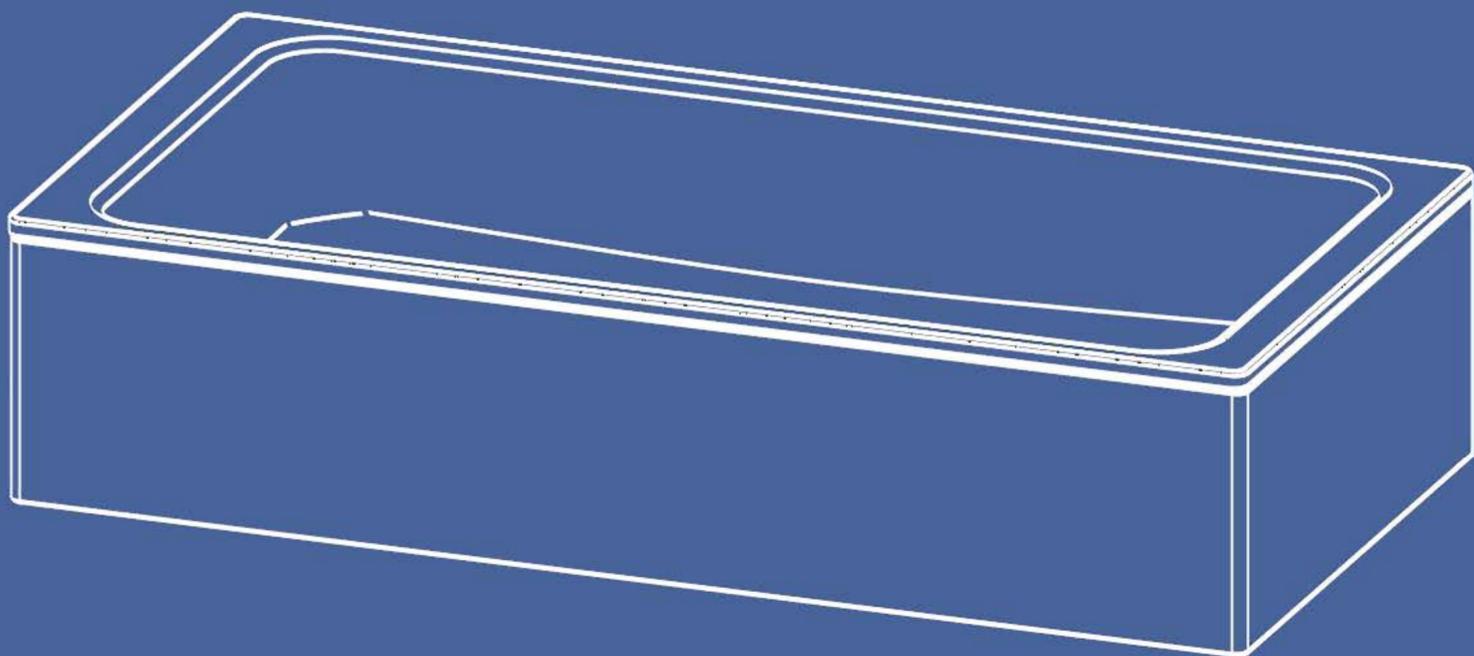


## **EINBAUANLEITUNG BASSINO VERKLEIDUNG**

144-4/144-5/144-6/144-7

Installation instructions  
Instructions d'installation  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje



## HINWEISE

-  Die Badewanne und die Verkleidung nur in der Lieferverpackung transportieren und dabei unsachgemäße Belastungen vermeiden.
-  Für Schäden als Folge unsachgemäßer Zwischenlagerung und unsachgemäßen Transportes, übernimmt Kaldewei keine Haftung.
-  Für Schäden als Folge fehlerhafter Montage und Inbetriebnahme, ungeeigneter und unsachgemäßer Verwendung durch den Käufer oder Dritte, übernimmt Kaldewei keine Haftung.
-  Für Schäden als Folge natürlicher Abnutzung, fehlender oder nachlässiger Reinigung, unsachgemäßer Behandlung oder Wartung, ungeeignete Reinigungsmittel sowie für sonstige chemische Einflüsse, übernimmt Kaldewei keine Haftung.
-  Der Einbau darf nur durch einen autorisierten Sanitär-Fachbetrieb erfolgen.
-  Alle Arbeiten sind mit fachüblichen Werkzeugen durchzuführen.
-  Badewannenoberfläche, -verkleidung und Wand- bzw. Bodenfliesen sind beim Einbau vor Beschädigungen zu schützen.
-  Beim Einbau des Ab- und Überlaufgarintur sind die Herstellerangaben zu beachten.
-  Verschmutzungen jeder Art und insbesondere Verschmutzungen, durch die Verstopfungen des Abflusses entstehen könnten, sind zu vermeiden.
-  Die beiliegenden Dübel sind nur für Beton und Kalksandstein geeignet. Für andere Baumaterialien sind entsprechende Spezialdübel zu verwenden.
-  Diese Einbauanleitung ist für spätere Rückfragen aufzubewahren.

## REINIGUNG

- **Im Normalfall** genügt es, die Badewanne/Verkleidung nach Gebrauch mit einem feuchten, weichen, staubfreien Tuch oder Fensterleder abzuwischen.
- **Bei geringer Verschmutzung** sollte ein Reiniger mit einem neutralen pH-Wert (5-7, z. B. Spülmittel oder Neutralseife) und ein weicher Schwamm bzw. ein Reinigungstuch benutzt werden.
- **Bei stärkerer Verschmutzung** der Badewanne sollten etwaige Ablagerungen über längere Zeit (ca. 10-15 Minuten) einweichen und der Reinigungsvorgang gegebenenfalls wiederholt werden.
- **Bei Kalkrückständen** in der Badewanne Ablagerungen mit einer Wasser-Essiglösung (Verhältnis 1:1, keine Essigessenz) oder mit verdünntem Kalkentferner beseitigen.
-  Andere als die von Kaldewei empfohlenen Reinigern können die Badewanne/Verkleidung beschädigen. Die auf den Reinigern ausgezeichneten Herstellerangaben sind zu beachten.
-  Scheuernde oder sandhaltige Reiniger dürfen nicht verwendet werden. Chlorhaltige Desinfektionsmittel oder aggressive Reiniger (z. B. Aceton, Nitro-Verdünnung, Waschbenzin) können die Oberfläche angreifen oder ausbleichen.
-  Nur weiche Reinigungstücher oder Schwämme sind zur Pflege der Oberfläche zu verwenden. Unter keinen Umständen sind Scheuerbürsten/-schwämme, Stahlwolle oder andere Werkzeuge zu verwenden.
-  Die Verkleidung ist für ein normales Badezimmerklima ausgelegt. Die Verkleidung darf nicht dauerhaft Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stehendes Wasser sofort entfernen und Stellen nachtrocknen. Ein Aufquellen des Materials durch einwirken von Wasser kann nicht als Reklamation anerkannt werden.

D

GB

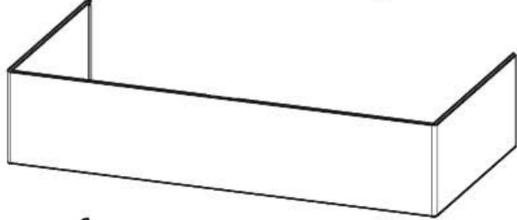
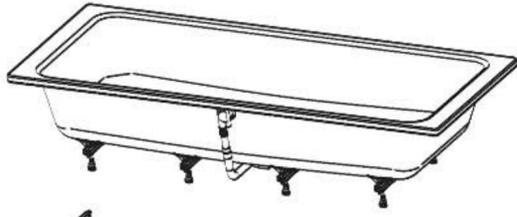
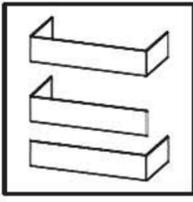
F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## LIEFERUMFANG



Mod. 144-6



4x



1x



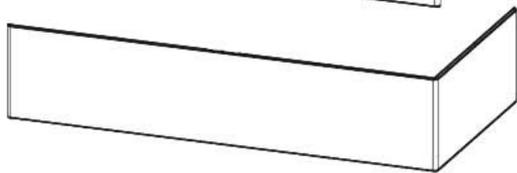
Mod. 144-5



4x



1x



Mod. 144-4



4x



1x

SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

VOLUME DI FORNITURA

ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

D

GB

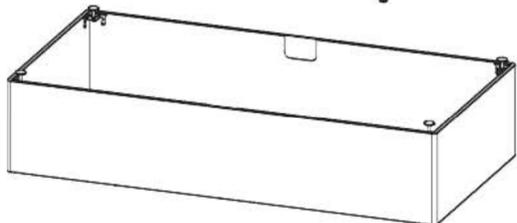
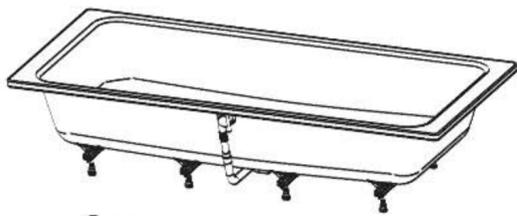
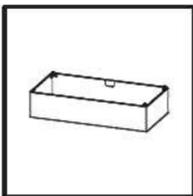
F

I

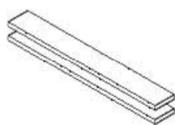
E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## LIEFERUMFANG



Mod. 144-7

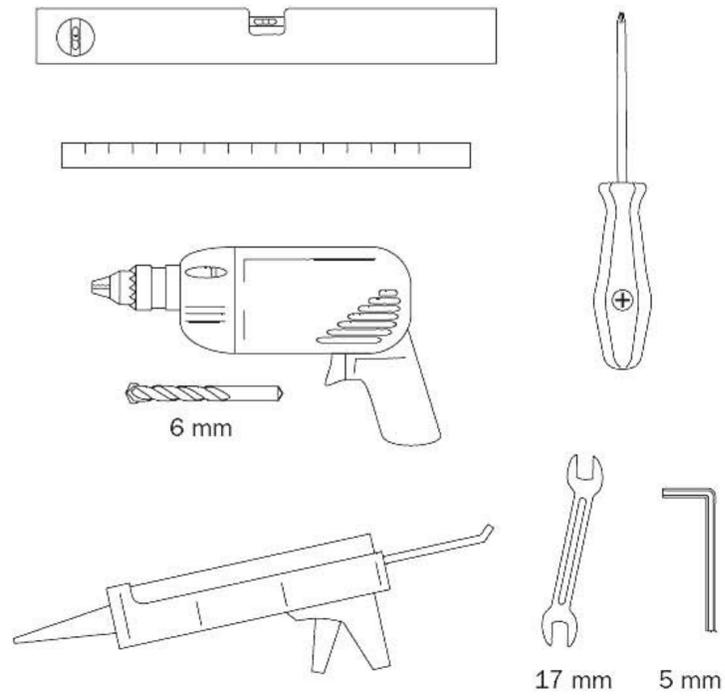


SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

VOLUME DI FORNITURA

ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

**BENÖTIGTE WERKZEUGE**

REQUIRED TOOLS

OUTILS NÉCESSAIRES

ATTREZZI NECESSARI

HERRAMIENTAS NECESARIAS

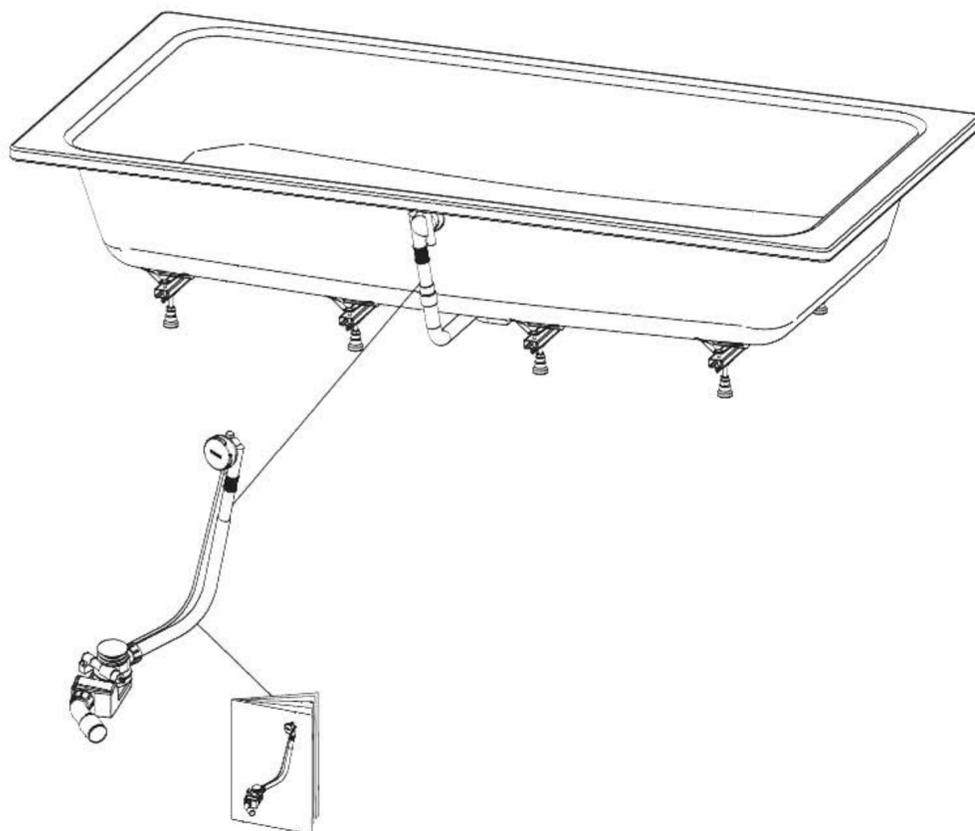
D

GB

F

I

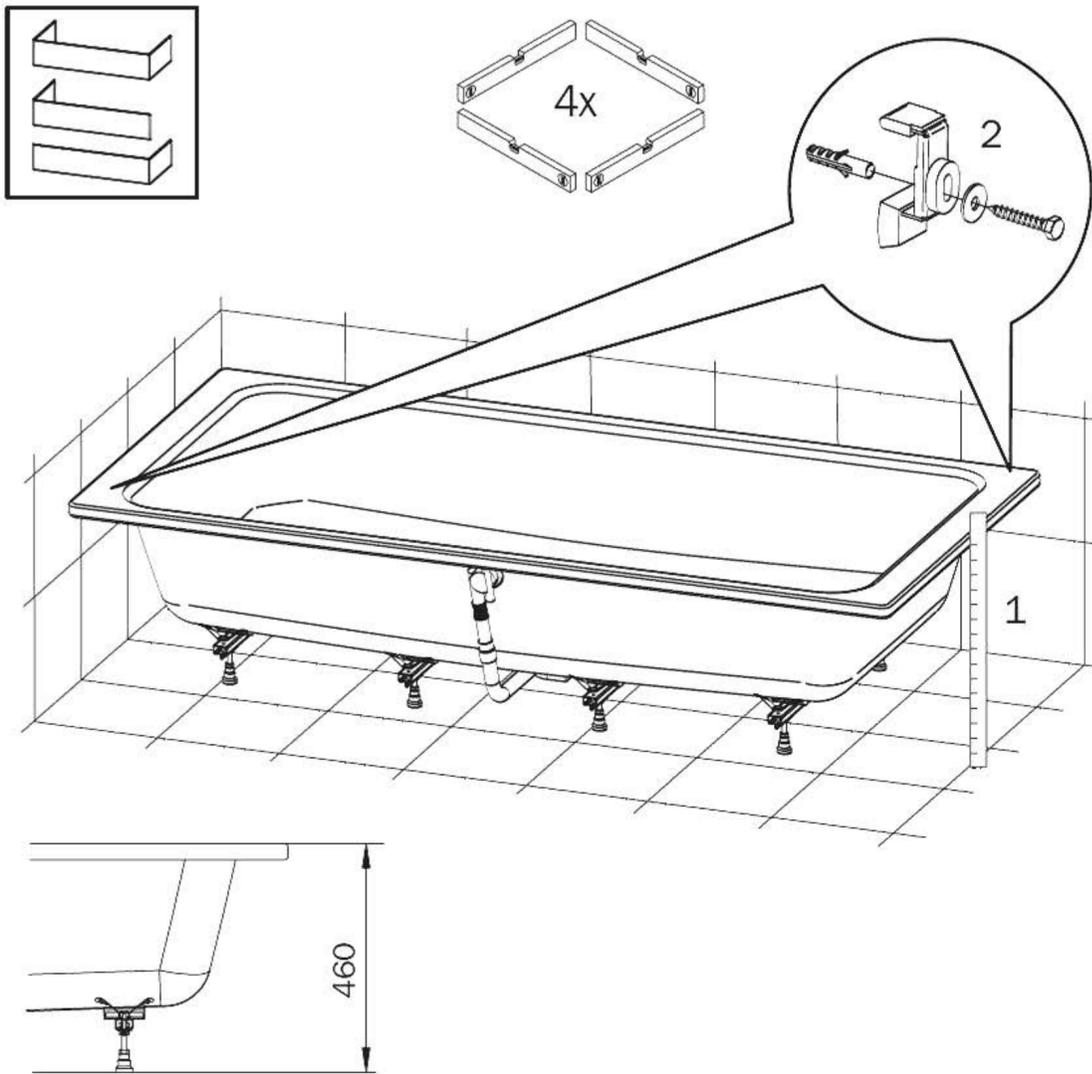
E

Einbauanleitung  
Installation Instructions**ANBRINGEN DER ABLAUFGARNITUR**MOUNTING OF THE SIPHON  
TRAPINSTALLATION DE LA GARNITURE  
D'ÉCOULEMENT

INSTALLAZIONE DEL SIFONE

COLOCACIÓN DEL DESAGÜE

## AUSRICHTEN DER BADEWANNE



ALIGNMENT OF THE BATH TUB

ALIGNAGE DE LA BAIGNOIRE

ALLINEAMENTO DELLA VASCA  
DA BAGNO

ALINEACIÓN DE LA BAÑERA

Tub anchors are not included in  
the scope of supply.

Wannenanker nicht im Liefer-  
umfang.

Ancre pour la baignoire pas  
compris dans la fourniture.

I tiranti d'ancoraggio per la  
vasca da bagno non sono com-  
presi nella fornitura.

Los anclajes de la bañera no  
se incluyen en el volumen de  
suministro.

D

GB

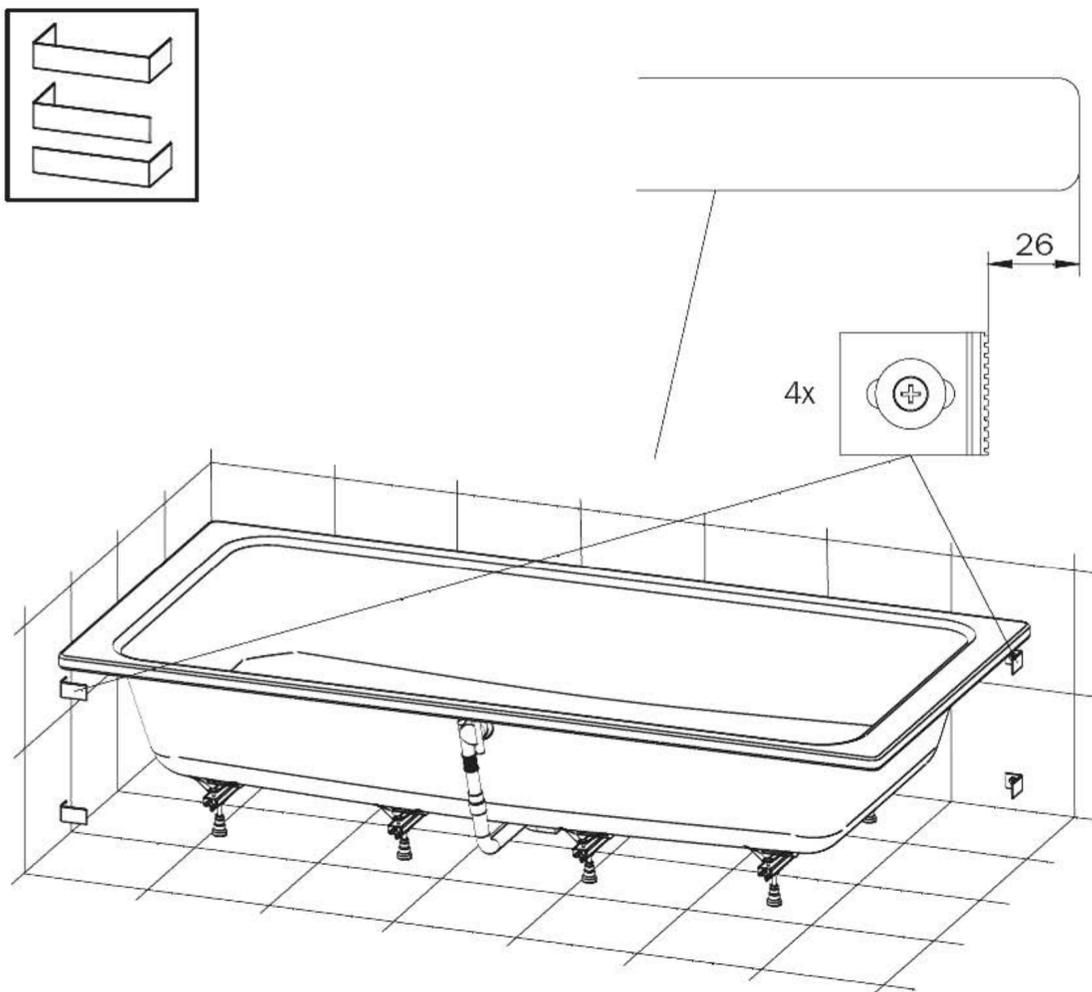
F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## ANBRINGEN DER WANDHALTER



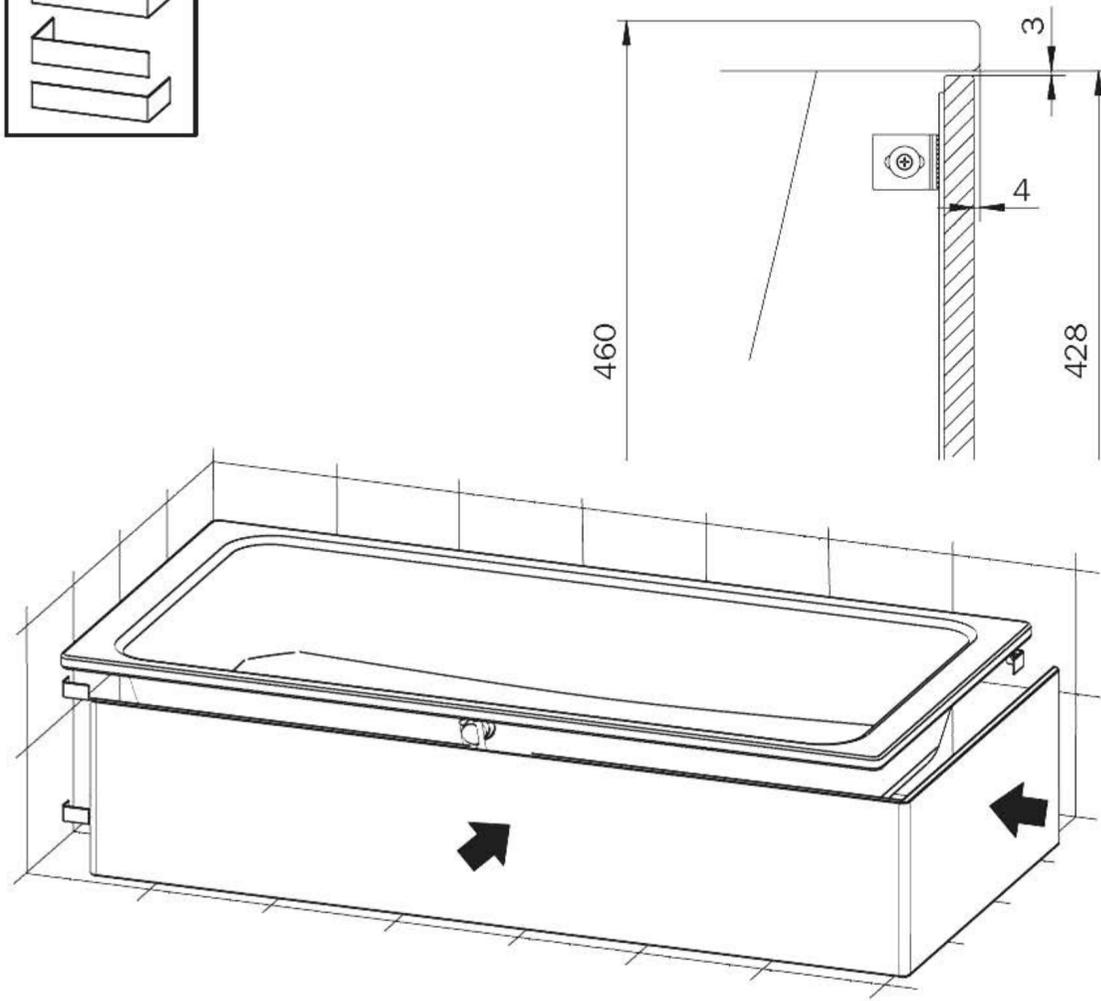
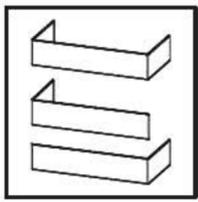
MOUNTING OF THE WALL  
SUPPORTS

MONTAGE DES SUPPORTS  
MURAUX

MONTAGGIO DEI SUPPORTI  
MURALI

INSTALACIÓN DEL SOPORTE  
DE LA PARED

## ANBRINGEN DER VERKLEIDUNG



MOUNTING OF THE CASING  
MONTAGE DU REVETEMENT  
MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO  
INSTALACIÓN DEL REVESTI-  
MIENTO

D

GB

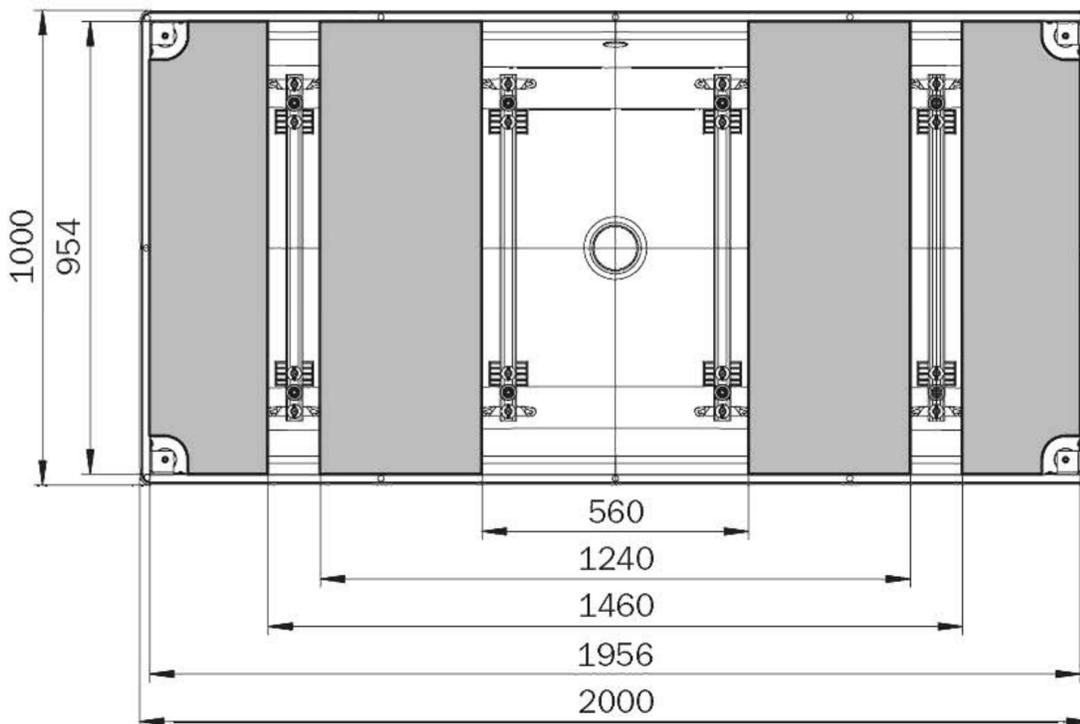
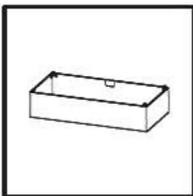
F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## BEREICHE FÜR ENTSORGUNGSLEITUNGEN



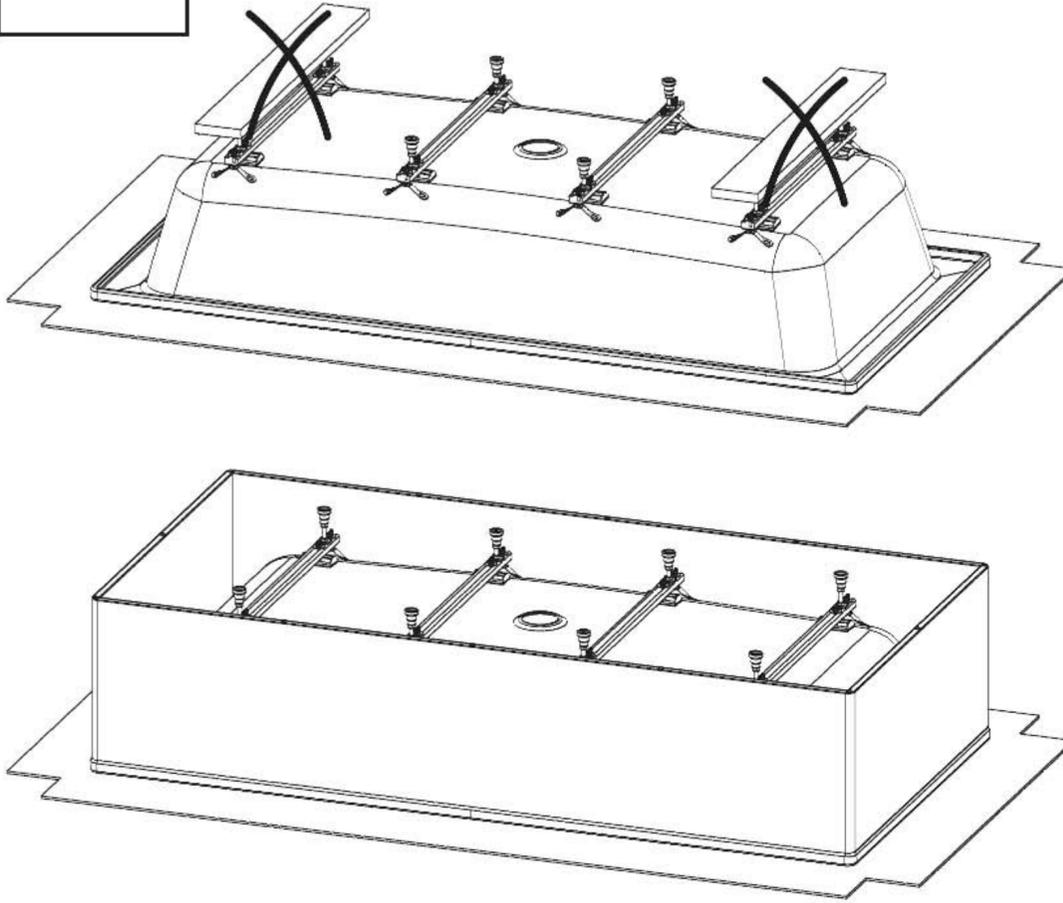
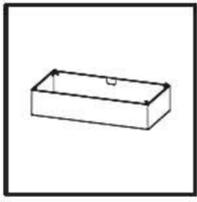
AREAS DESIGNATED FOR  
DISCHARGE PIPES

ZONES MENAGEES POUR LES  
CONDUITES D'EVACUATION

SPAZI PREVISTI PER LE CON-  
DOTTE D'EVACUAZIONE

ÁREA PARA LAS TUBERÍAS DE  
DESAGÜE

**AUSPACKEN DER BADEWANNE**



UNPACKING THE BATH TUB

DEBALLAGE DE LA BAIGNOIRE

DISIMBALLAGGIO DELLA VASCA  
DA BAGNO

DESEMBALAJE DE LA BAÑERA

D

GB

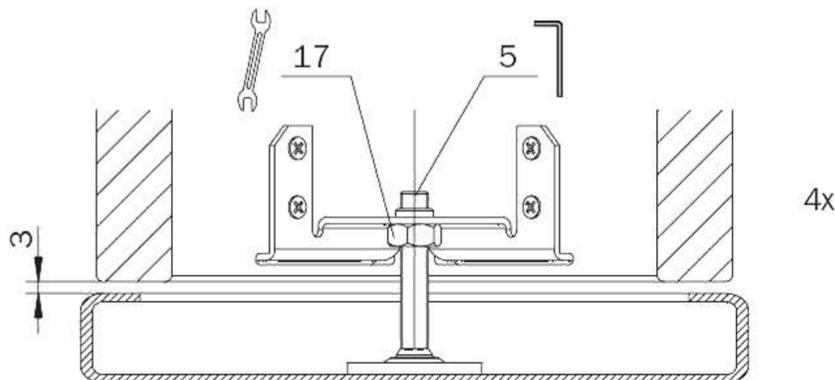
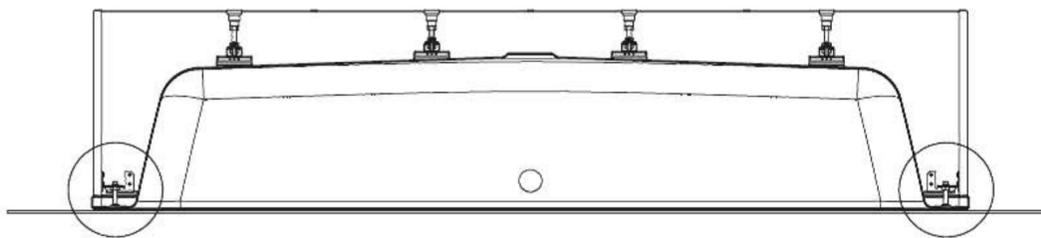
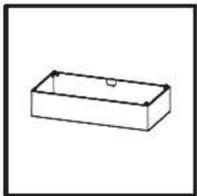
F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

**EINSTELLEN DER VERKLEIDUNGSHÖHE**

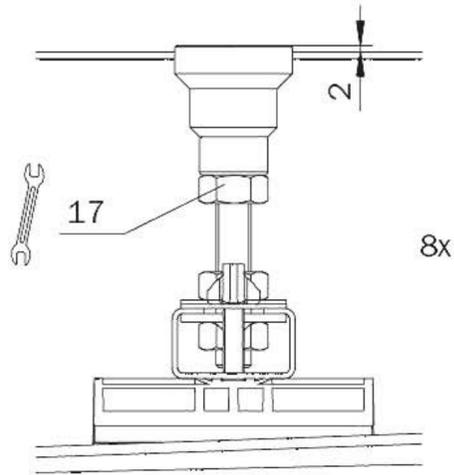
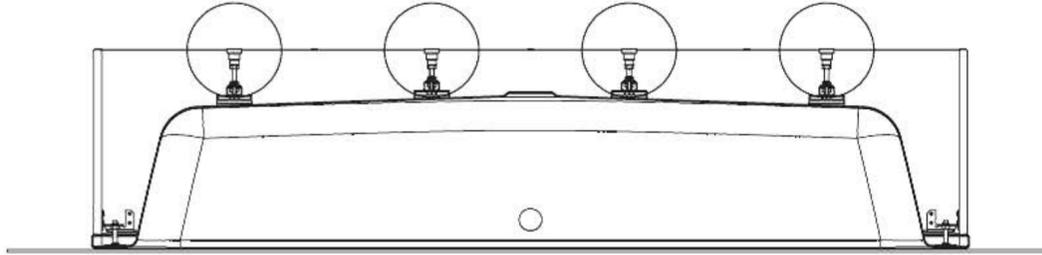
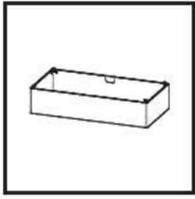


ADJUSTING THE HEIGHT OF  
THE CASING

REGLAGE DE LA HAUTEUR DU  
REVETEMENT

REGOLAZIONE DELLA ALTEZZA  
DEL RIVESTIMENTO

AJUSTE DE LA ALTURA DEL RE-  
VESTIMIENTO

**EINSTELLEN DES FUSSGESTELLS**

ADJUSTING THE FOOT RACK

REGLAGE DU SUPPORT DE  
BASEREGOLAZIONE DEL SUPPORTO  
DI BASE

AJUSTE DEL SOPORTE

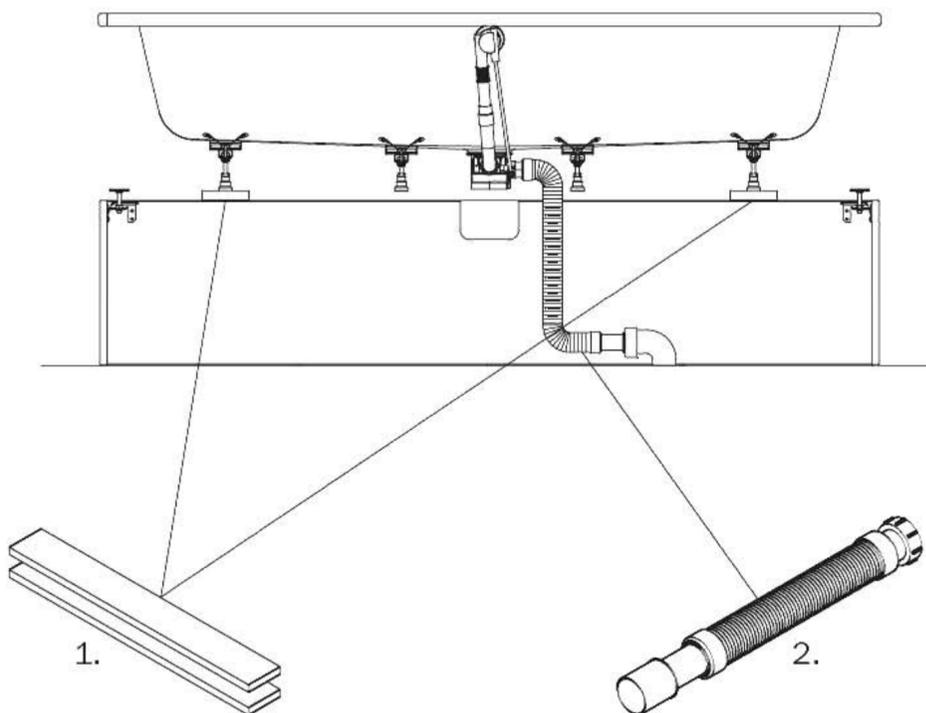
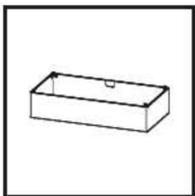
D

GB

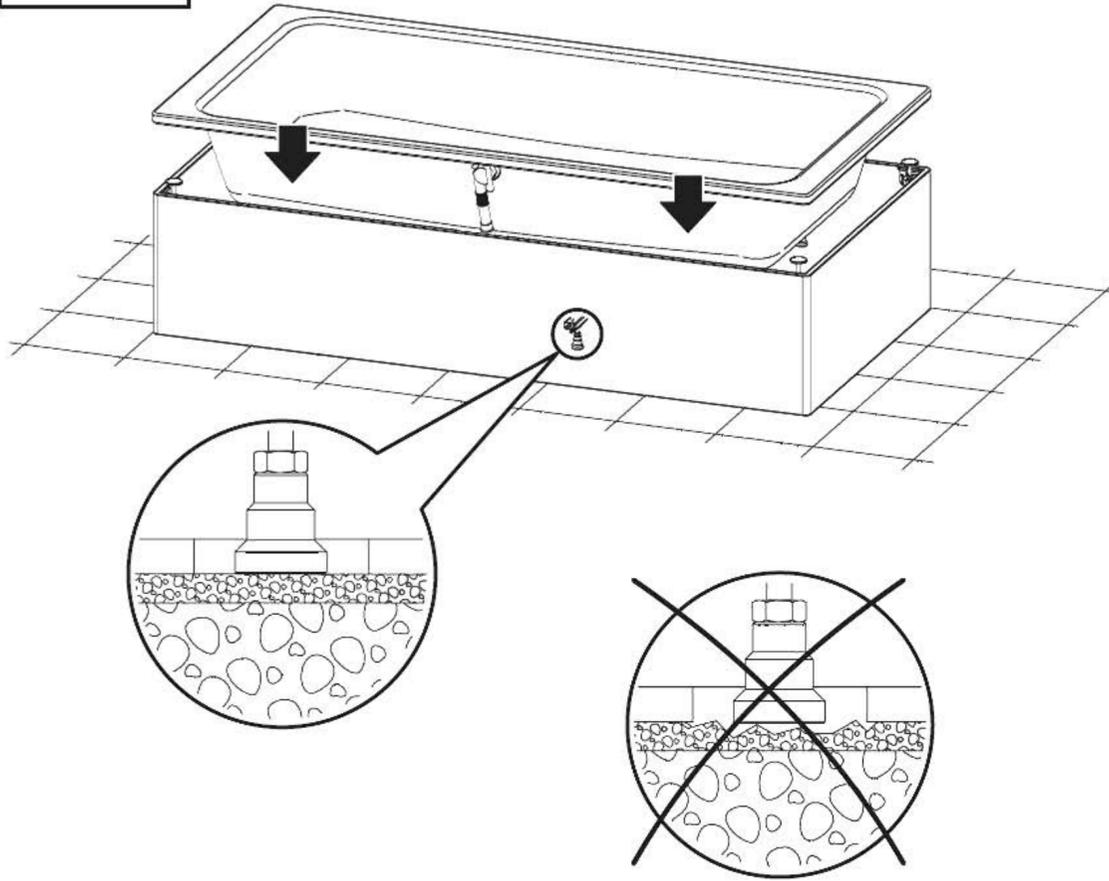
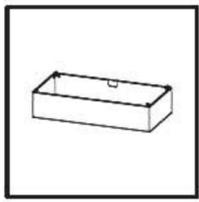
F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions**ANSCHLIESSEN DER ENTSORGUNGSLEITUNG**CONNECTING THE DISCHARGE  
PIPERACCORDEMENT DE LA CON-  
DUITE D'EVACUATIONCOLLEGAMENTO DELLA CON-  
DOTTA D'EVACUAZIONECONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS  
DE DESAGÜE

## EINSETZEN DER BADEWANNE



INSERTING THE BATH TUB

MISE EN PLACE DE LA  
BAIGNOIRE

POSA DELLA VASCA DA BAGNO

COLOCACIÓN DE LA BAÑERA

D

GB

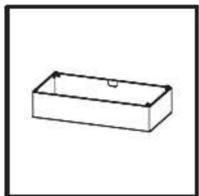
F

I

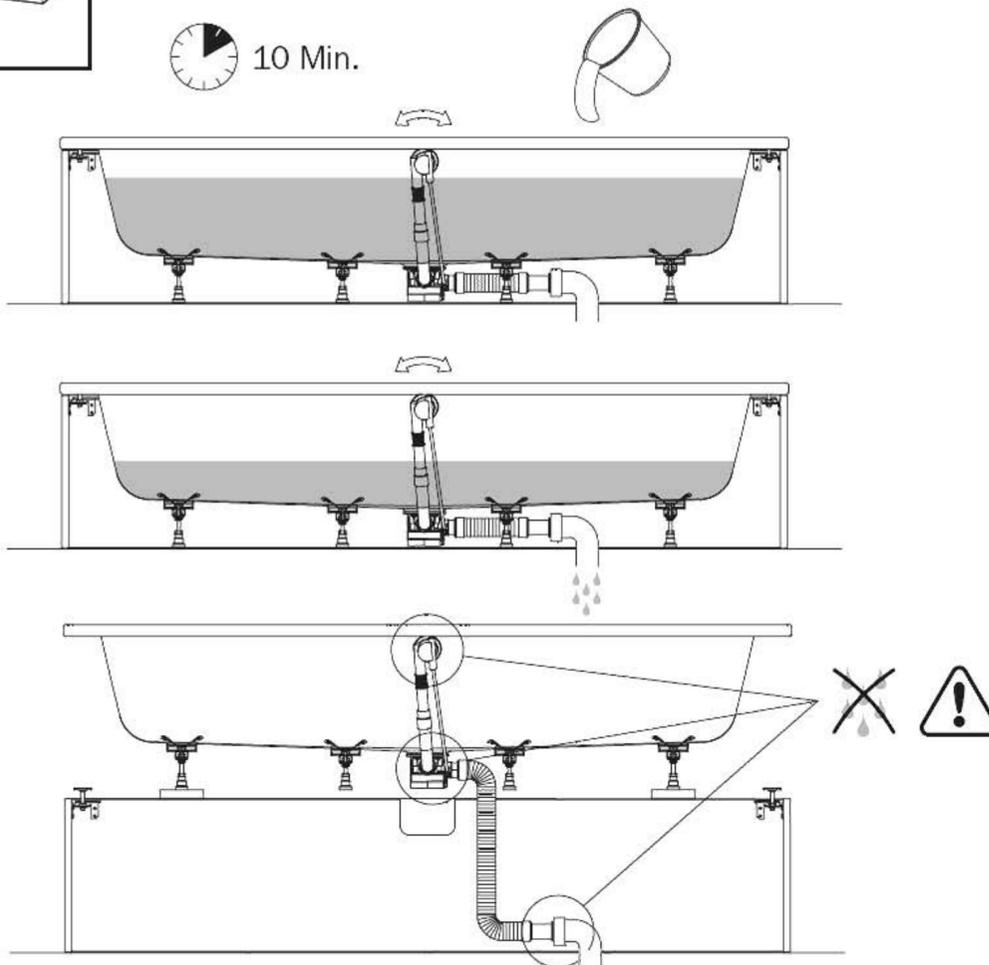
E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## DICHTIGKEITSPRÜFUNG



10 Min.



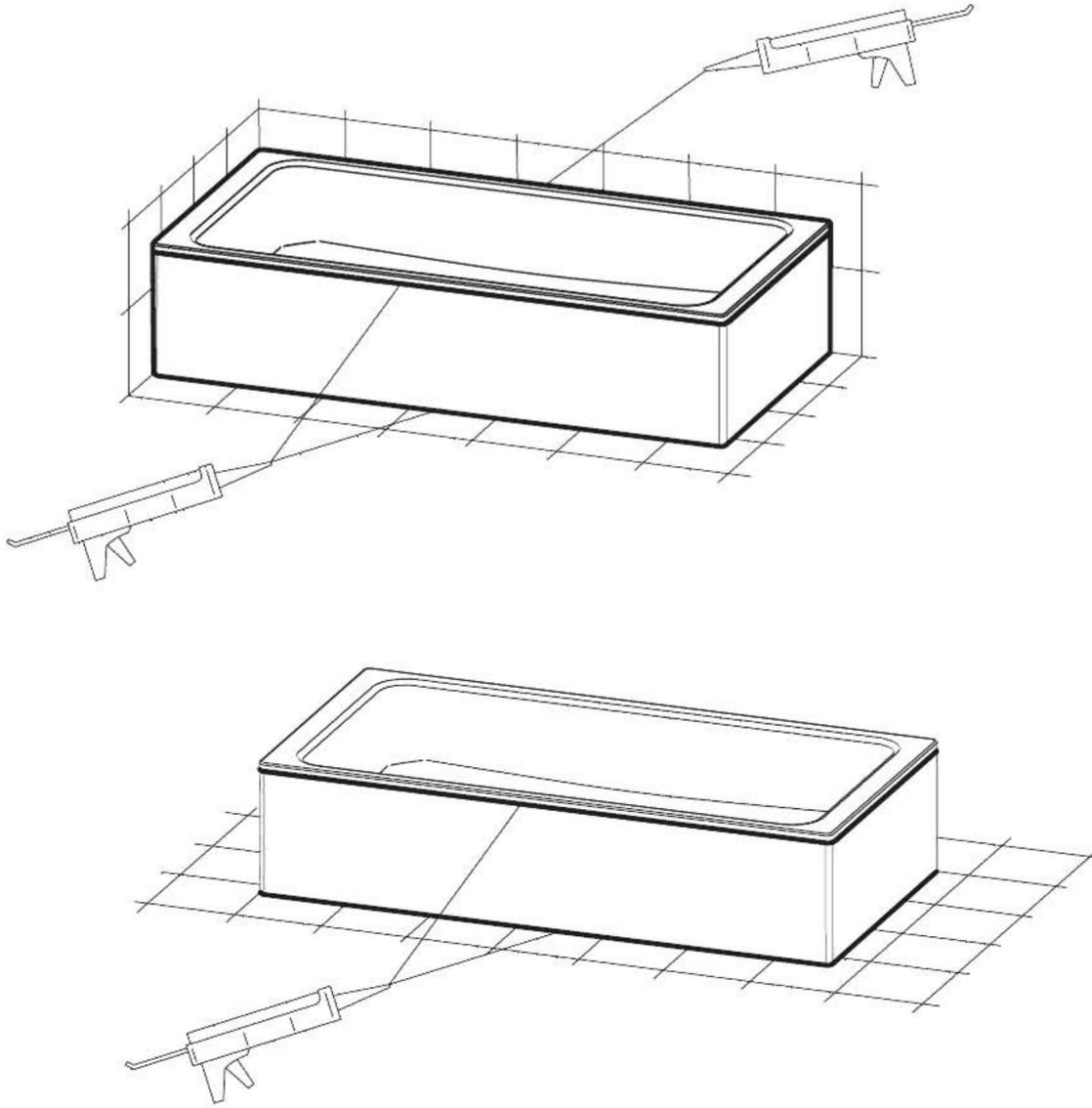
LEAKAGE TEST

CONROLE D'ETANCHEITE

CONTROLLO DI TENUTA

COMPROBACIÓN DE LA  
ESTANQUEIDAD

## VERFUGEN DER VERKLEIDUNG



POINTING THE JOINTS OF THE CASING

JOINTOYAGE DU REVETEMENT

RABBOCCATURA DEL RIVESTIMENTO

DISPOSICIÓN DEL REVESTIMIENTO

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung  
Installation Instructions

## ERFORDERLICHES SONDERZUBEHÖR

SPECIAL ACCESSORIES REQUIRED / ACCESSOIRES SPECIAUX NECESSAIRES / ACCESSORI SPECIALI NECESSARI / ACCESORIOS ESPECIALES NECESARIOS

Equipment set	Mod. 4070	Comfort Level (Ab- und Überlaufgarnitur) + Bassino Kissen
Ausstattungsset		Comfort Level (Drain and overflow fittings) + Bassino cushion
Ensemble d'équipements		Comfort Level (Garniture d'écoulement et d'anti-débordement) + Coussin Bassino
Set d'allestimento		Comfort Level (Elemento di scarico e di trabocco) + Cuscino Bassino
Equipo		Comfort Level (Equipo de desagüe y rebose) + Cojín Bassino
Equipment set	Mod. 4071	Comfort Level Plus (Ab- und Überlaufgarnitur mit integriertem Einlauf) + Bassino Kissen
Ausstattungsset		Comfort Level Plus (Drain and overflow fittings with integrated inlet) + Bassino cushion
Ensemble d'équipements		Comfort Level Plus (Garniture d'écoulement et d'anti-débordement avec écoulement intégré) + Coussin Bassino
Set d'allestimento		Comfort Level Plus (Elemento di scarico e di trabocco con ingresso integrato) + Cuscino Bassino
Equipo		Comfort Level Plus (Equipo de desagüe y rebose con alimentación integrada) + Cojín Bassino

# **KALDEWEI**

Europas Nr. 1 in Badewannen

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

Beckumer Straße 33-35

59229 Ahlen

Germany

Tel. +49 2382 785 0

Fax +49 2382 785 200

Internet: [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)